

STADTGEMEINDE  
**PURKERSDORF**Neues **AMTSBLATT**[www.purkersdorf.at](http://www.purkersdorf.at)

September 2003

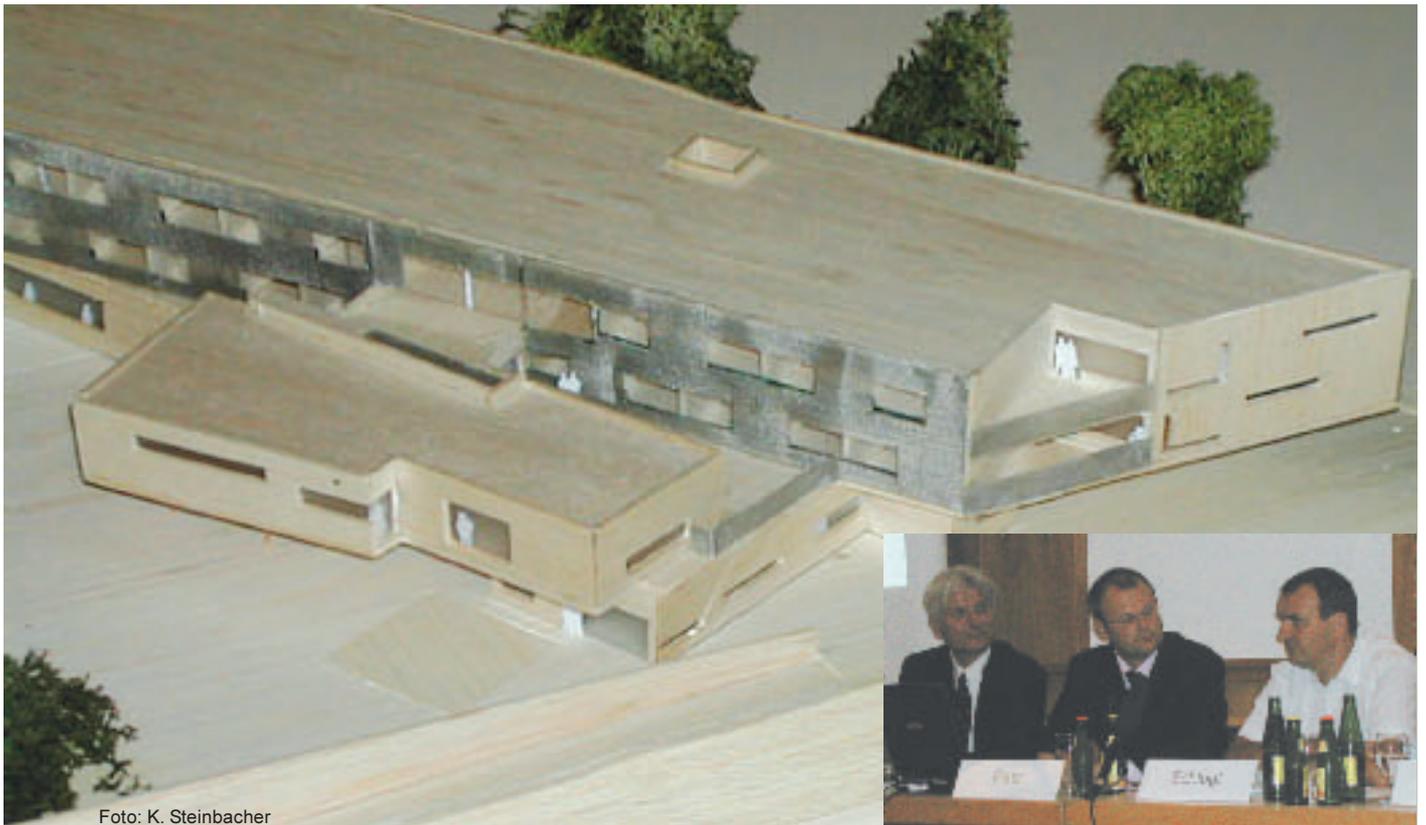


Foto: K. Steinbacher

# Lebenswertes PURKERSDORF

**M**it dem Umbau des ehemaligen Hotels Wien West in ein Senioren- und Sozialzentrum wird mit September 2003 begonnen. Somit verbessert sich in Purkersdorf sowohl die soziale wie auch die ambulante Betreuung.

Neben einer optimalen Betreuung älterer oder pflegebedürftiger Menschen wird das Sozialzentrum als Kommunikationsplattform zu anderen Sozialeinrichtungen dienen. SeneCura, das auf Heimpfle-

ge spezialisierte Unternehmen, schafft eine Einrichtung mit 77 Pflegebetten und 8 Intensivpflegebetten. Ergänzt wird diese Einrichtung durch eine Facharztpraxis für Neurologie, sowie einer für acht Betten fassenden Betreuungsstation für Wachkomapatienten - bislang einzigartig in Niederösterreich.

Die geschätzten und derzeit budgetierten Kosten dieses Projekts liegen bei 7,2 Millionen Euro. Ende 2004 soll bezogen werden.

Mit diesem Projekt werden zu dem hohen sozialen Nutzen 50 neue Arbeitsplätze geschaffen.

Dieses Seniorenzentrum werden sich auch ältere Menschen mit geringerem Einkommen leisten können.

Die Kosten für einen Platz werden sich nach den in Niederösterreich geltenden Tarifen orientieren.

Ab Pflegestufe I besteht die Möglichkeit im Senioren- und Sozialzentrum Purkersdorf einen Heimplatz zu finden. ■

## TERMINE VERANSTALTUNGEN

06. September Flohmarkt, Pfarrhof, 8 - 18 h
07. September Flohmarkt, Pfarrhof, 8 - 15 h
12. September Künstlerfest, im gesamten Stadtzentrum, 16 - 22h
13. September Orgelkonzert, Tobias Chizzali spielt Werke von Bach, Buxtehude, Muffat, Radulescu, Pfarrkirche, 19 h
13. September Trödlermarkt, 8 - 13 h, Hauptplatz
21. September Tag der Schöpfung, Festgottesdienst, Pfarrkirche, 9.30 h, anschließend Aktivitäten im Pfarrhof
22. September Autofreier Tag, Hauptplatz/Kaiserjosef Straße
28. September Heilige Messe mit TV-Übertragung (ORF, ZDF), 9.30 h, Stadtpfarrkirche
28. September Musisches am Vormittag, "Wiener Spaziergänge", mit Ulli Fessl, Musikalische Leitung am Flügel: Leopold Großmann, 10.30 h, Hans Jaunecker-Saal
02. Oktober Festveranstaltung anlässlich des 40. Todestages von Hildegard Humplik-Jone, Atelier Klenovsky, Karl Kurz-Gasse 2, 19.30
03. Oktober Erntedankfest, Hauptplatz, 10 - 18 h
05. Oktober Erntedankfest, Pfarrkirche, 9.30 h, anschließend Würstelgrill im Pfarrhof

Jeden Freitag ab 10 h Bauernmarkt am Hauptplatz

### Änderung der Telefonnummer GENDARMERIE

Seit 4. August 2003 sind die Telefonnummern im Bereich der Bundesgendarmerie auf eine einheitliche Rufnummer umgestellt, diese neue Nummer lautet

**059 133** (neue Rufnummer bundesweit)

Zu dieser Nummer kommt eine vierstellige Knotennummer, welche für jede Dienststelle bundesweit vergeben wurde. Die neue Rufnummer des Gendarmeriepostens Purkersdorf lautet daher:

**059 133-3233 (FAX : DW 109)**

GP Preßbaum: 059 133-3232

GP Gablitz: 059 133-3223

GP Mauerbach: 059 133-3231

### DR. ANDREA SCHÖLLHAMMER-PIRICH

FACHÄRZTIN FÜR NEUROLOGIE UND PSYCHIATRIE

ICH ERLAUBE MIR, DIE ERÖFFNUNG MEINER ORDINATION ALS FACHÄRZTIN FÜR NEUROLOGIE UND PSYCHIATRIE BEKANNTZUGEBEN. SEIT DEM 3. JUNI 2003 BIN ICH FÜR SIE DIENSTAGS VON 9 BIS 13 UHR ALS WAHLÄRZTIN IN PURKERSDORF, LINZERSTRASSE 5 TÄTIG.

LINZERSTRASSE 5, TOP 1, 3002 PURKERSDORF

TEL.: 0676/53 19 410

ORDINATION: DI 9 BIS 13 UHR

## SPORTUNION PURKERSDORF PROGRAMMÜBERSICHT 2003/2004

KINDER

### ERLEBNISSTUNDE FÜR KLEINKINDER (3-6/7 Jahre)

Montag, 16.30 - 17.45 im Turnsaal der Hauptschule Purkersdorf  
Übungsleiter: Eva Alexander, Ursula Kammerhofer, Sabine Pöckl

### MÄDCHEN - SPORTSTUNDE (ab 6 Jahre)

Montag, 17.45 - 19.00 im Turnsaal der Hauptschule Purkersdorf  
Übungsleiter: Sonja Egger, Mag. Silvia Mayer

### BUBEN - SPORTSTUNDE (ab 6 Jahre)

Mittwoch, 17.00 - 18.15 im Turnsaal der Hauptschule Purkersdorf  
Übungsleiter: Sabine Pöckl

Mitgliedsbeitrag Kinder: € 32,--/Semester

Mitgliedsbeitrag Erwachsene: € 40,--/Semester.

Für die Volleyballstunde im AHS-Turnsaal gilt ein eigener Tarif von € 60,--/Semester. Bei Besuch von zwei Einheiten ist für die zweite Einheit ein Unkostenbeitrag von € 10,-- zu zahlen (nur gültig bei Kursen im Hauptschul- bzw. Volksschulturnsaal).



ERWACHSENE

### MUSIKGYMNASTIK

Montag, 19.30 - 20.45 im Turnsaal der Hauptschule Purkersdorf  
Übungsleiter: Thomas Wanka, Sonja Egger

### WIRBELSÄULENGYMNASTIK

Dienstag, 18.45 - 19.45 im Turnsaal der Volksschule Purkersdorf  
Übungsleiter: Physiotherapeutin Eva Peschta

### WIRBELSÄULENGYMNASTIK

Dienstag, 20.00 - 21.00 im Turnsaal der Volksschule Purkersdorf  
Übungsleiter: Physiotherapeutin Eva Peschta

### SENIONENTURNEN - AKTIV ÄLTER WERDEN

Mittwoch, 16.00 - 17.00 im Turnsaal der Volksschule Purkersdorf  
Übungsleiter: Physiotherapeutin Eva Peschta und Physiotherapeutin Elisabeth Cerny

### KONDITIONSTRAINING

Donnerstag, 19.45 - 22.00 im Turnsaal der Hauptschule Purkersdorf  
Übungsleiter: Franz Vogel, Fritz Kaplan

### VOLLEYBALL MIXED (Fortgeschrittene ab 16 Jahre)

Donnerstag, 19.00 - 21.00 im AHS-Turnsaal  
Übungsleiter: Thoma Wanka, Mag. Wolfgang Eberhard

### MASSAGEKURS "Einführung Massage" - 10 Wochen

Bei Interesse bitte Gerald Krumholz roadrunner@gmx.at kontaktieren

Stadtgemeinde Purkersdorf | Neues AMTSBLATT | September 2003 | Nr. 340

Impressum: Medieninhaber, Herausgeber und Redaktion: Stadtgemeinde Purkersdorf, 3002 Purkersdorf, Hauptplatz 1. Verlagsort: 3002 Purkersdorf.

Für den Inhalt verantwortlich: Stadtamtsdirektor Burkhard Humpel, Grafik & Redaktion: U. Burg; Verlagspostamt: 3002 Purkersdorf.

Druckerei: Ing. Christian Janetschek, 3860 Heidenreichstein

## Sehr geehrte Damen und Herren,

### Purkersdorf die lebenswerte Stadt für Senioren

Purkersdorf hat derzeit 9 350 Einwohner. 2 000 sind über 60 Jahre. Ich bin bemüht mit einer Vielzahl von Initiativen die Seniorenbetreuung in unserer Stadt weiter zu verbessern. Besonderer Schwerpunkt der Bemühungen gilt der Errichtung von Seniorenwohnheimen.

### Sanatorium Purkersdorf

Ein erstes solches Seniorenwohnheim und Pflegeheim ist im Sanatorium Purkersdorf entstanden. An die 100 ältere Menschen haben hier die Möglichkeit bei hervorragender Pflege und Betreuung ihren Lebensabend zu verbringen. Das Wohnen im Kulturjuwel Sanatorium ist sicher etwas Besonderes.

### Sozialzentrum Purkersdorf Hauptplatz

In unmittelbarer Nähe zum Ortszentrum errichtet die Firma SeneCura auf meine Initiative ein Sozialzentrum. Diese Pflegeeinrichtung wird im Bereich des ehemaligen Hotels Wien West entstehen und an die 80 Betten verfügen. Neben einer optimalen Betreuung älterer oder pflegebedürftiger Menschen wird das Sozialzentrum als Kommunikationsplattform zu anderen Sozialeinrichtungen dienen.

Als erster privater Pflegeheimbetreiber hat die SeneCura in Niederösterreich auch die Zulassung für eine Wachkoma-Station erhalten. Um die bestmögliche Betreuung zu sichern, wurde ein Kooperationsvertrag mit der Österreichischen Wachkoma Gesellschaft geschlossen.

Verläuft der Bau nach Plan, so wird das Sozialzentrum am Jahresende 2004 bezugsfertig sein. Das geschätzte Investitionsvolumen ist ca. 7,2 Millionen Euro. Es werden 77 Pflegebetten und 8 Intensivpflegebetten entstehen. Ab Pflegestufe I besteht die Möglichkeit hier einen Heimplatz zu finden. Dieses Seniorenzentrum wird für alle älteren Menschen leistbar sein. Es werden die für Niederösterreich geltenden Tarife für Seniorenheime herangezogen werden. Insgesamt werden dadurch 50 neue Arbeitsplätze in Purkersdorf geschaffen.

### Betreutes Wohnen

Im Bereich der Pfarrhofgasse entsteht eine Wohnhausanlage einer privaten Wohnbaugenossenschaft. Ich habe mit dieser Wohnbaugenossen-

schaft vereinbart, dass 10 betreute Wohnungen im Erdgeschoss errichtet werden. Der Baubeginn ist für das Frühjahr 2004 vorgesehen, mit der Fertigstellung ist im Laufe des Jahres 2005 zu rechnen. Diese Seniorenwohnungen sind zwischen 40 und 60 m<sup>2</sup> groß, sind behindertengerecht eingerichtet und bieten älteren Menschen, die noch nicht pflegebedürftig sind, betreutes Wohnen.

### Weitere Aktivitäten

Die Stadtgemeinde Purkersdorf hat eine Vielzahl von unterstützenden Maßnahmen für Senioren wie beispielsweise Heizkostenzuschuss, Essen auf Rädern, Einkaufsgutscheine für einkommensschwache Senioren in Purkersdorf, Stadttaxi und vieles mehr. Besonders erwähnen möchte ich den Sonnenbus, der heuer wieder am 11. September stattfindet. Interessierte können sich bei der Stadtverwaltung noch anmelden.

### Niederösterreichisches Hilfswerk und Volkshilfe

Diese beiden Organisationen sind zu bewährten Betreuungseinrichtungen in unserer Stadt geworden. Sie bieten eine umfangreiche Palette an Pflege und Hilfe für Senioren an. Falls Sie Interesse haben, bitte ich Sie, sich mit der Stadtverwaltung, Allgemeinen Verwaltung, Editha Novotny, Tel. Nr. 63601 DW 22, in Verbindung zu setzen.

Soweit, meine sehr geehrten Damen und Herren, einige Informationen über das umfangreiche Programm für Senioren in Purkersdorf. Mit besten Wünschen verbleibe ich



Bürgermeister Mag. Karl Schlögl

**FUCHS  
& REIM  
NOTARE**

Dr. Günther Fuchs  
Dr. Andreas Reim  
Notariat Purkersdorf  
Hauptplatz Nr. 3  
3002 Purkersdorf  
Österreich Europa  
Tel +43/2231/67766  
Fax +43/2231/67766-6  
office@fuchs-reim.at  
www.fuchs-reim.at

**NOTARIAT PURKERSDORF**  
UNENTGELTLICHE RECHTSAUSKUNFT

Wir stehen für eine erste unentgeltliche Rechtsauskunft in Purkersdorf zu folgenden Zeiten gerne zur Verfügung:

**30. September 2003**  
**28. Oktober 2003**

jeweils 17.00 bis 18.00 Uhr

## Purkersdorf Bildband

Die Stadtgemeinde Purkersdorf beabsichtigt im Jahr 2004 einen Bildband über Purkersdorf zu produzieren, und zwar in Zusammenarbeit mit dem Purkersdorfer Fotoklub und den Fotografen Georg Klenovsky und Raimund Boltz.

Wir rufen Sie nun auf, liebe Purkersdorferinnen und Purkersdorfer, falls Sie über qualitativ gutes Fotomaterial sowie historische Unterlagen zu allen Themen die Purkersdorf betreffen, verfügen, uns diese leihweise zu überlassen. Das Material soll namentlich, mit Adresse und dem Vermerk "Abdruck honorarfrei" gekennzeichnet sein. Wir werden bemüht sein, die uns zur Verfügung gestellten Unterlagen rasch zu retournieren. Wir bitten um Verständnis, dass wir für die Unterlagen keine Haftung übernehmen können.

Ihre Unterlagen senden Sie bitte an die Stadtgemeinde Purkersdorf, Hauptplatz 1, z. Hdn. Ursula Burg, oder bringen uns diese einfach vorbei.

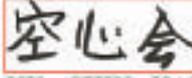
BEZIRKSSTELLE PURKERSDORF-GABLITZ  OSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

# Rot-Kreuz Kinder- fest



**21. September  
ab 10.00 Uhr**

Stadtsaal & Hauptplatz  
Purkersdorf



KU SHIN KAI  
PURKERSDORF  
UNION KARATE SPORTVEREIN

## KARATE

Anfängerkurs

**Beginn Montag, 6. Oktober 2003**

Kinder ab 10 Jahre, 18,00 Uhr  
Jugendliche, Erwachsene und Wiedereinsteiger, 19,00 Uhr  
(beide Kurse werden parallel geführt)

**Turnsaal der Volksschule  
Purkersdorf**  
(Eingang durch den Hauptplatzgarten)

Weiteres Training:  
jeden Montag und Donnerstag  
18,00 – 19,15 Uhr  
Kosten: € 55,- p. Quartal  
(Geschwister € 50,- pro Person und Quartal)



Informationen  
Fa. Nagelbauer Tel. 0223164124  
e-mail: [ku-shin-kai@nbs.at](mailto:ku-shin-kai@nbs.at)  
oder direkt beim Kurs

Informationen über den NÖ-Landesverband für Karate  
[www.karate-noe.at](http://www.karate-noe.at)

Die bei uns abgelegten Gürtelprüfungen  
werden international anerkannt !!

**KARATE BEGINNT MIT RESPEKT UND ENDET MIT RESPEKT !**





GARTENSERVICE & HAUSBETREUUNG

## Gottfried Rössler

### 0676/97 38 563

- Baumrodung & Heckenschnitt
- Obstbaumschnitt
- Urlaubsbetreuung
- Grünschnittentsorgung
- Schneeräumung

**3003 GABLITZ, Lessinggasse 16**  
Fax: 02231/622 62

**Wir erwarten wieder Nachwuchs und SUCHEN EINE  
GRÖßERE MIET- ODER  
GENOSSENSCHAFTSWOHNUNG:**

**3 - 4 Zimmer, ab 80 m<sup>2</sup>, wenn möglich mit  
Gartenbenützung,  
gerne mit anderen Familien! Renovierungsarbeiten  
können ev. von uns übernommen werden.**

Tel.: 0676/ 77 46 102 oder 0699/ 11 98 1000

### Redaktionsschluss AMTSBLATT 2003

Ausgabe	Redaktionsschluss	Postverteilung
342	Mo. 15. September mit Veranstaltungskalender	ab Do. 02. Oktober
343	Mo. 20. Oktober	ab Do. 06. November
344	Mo. 10. November	ab Do. 27. November
345	Mo. 24. November	ab Do. 11. Dezember

### R A S E N M Ä H E N

Da es immer wieder Anfragen hinsichtlich der Zeiten, an denen Rasenmähen erlaubt ist gibt, teilen wir wie folgt mit.

Der Gemeinderat hat in seiner Verordnung vom 21. Juni 1993 folgende **VERBOTSZEITEN** erlassen:

**An allen Tagen in der Zeit von  
19.00 Uhr bis 06.00 Uhr und an  
Sonn- und Feiertagen ganztägig.**

## Kapitalkräftige Käufer

für Ihr Einfamilienhaus, Ihr Grundstück, Ihre Villa, Ihr Reihenhaus,  
Ihre Eigentumswohnung!

*Kostenlose Beratungen auf Chefebene -  
plausible Marktwertschätzungen - sympathische Verkaufsmethoden -  
Rechtssicherheit - Einzelbesichtigungen - sicheres Geld in absehbarer Zeit.*

## Moser-Immobilien

Tel: 02231/61231



# Kampf der Giganten in aller Freundschaft FC Purkersdorf : SK Rapid



Obwohl sich die Purkersdorfer optimal für dieses Spiel vorbereitet haben und zweifellos durch den Heimvorteil gestärkt waren, konnten sie nicht als Sieger dieses Matches hervorgehen.

Der Purkersdorfer Thomas Teufel war zwar in der 13. Minute für das Ehrentor verantwortlich, dieser Vorsprung konnte aber nicht lange gehalten werden.

Purkersdorf schied aus dieser Begegnung

**Am 19. Juli traf das Team des FC Purkersdorf im Rahmen eines Freundschaftsspiels auf SK Rapid.**

mit 1:13. Gestärkt durch Gastspieler Karezi, er schoss 5 Tore, erspielten die GRÜN/WEISSEN, den Sieg. Weitere 3 Tore schoss Wagner, 3 Tore Martinez und weitere 2 Tore Vico.

Ein klarer Sieg also für die Hütteldorfer, die in "Höchstform" homogenen Fußball zeigten. Insofern war auch der Sieg auch in dieser Höhe gerechtfertigt.

Die zahlreich erschienenen Besucher goutierten Engagement und Kampfgeist der Purkersdorfer und beim anschließenden Grillabend wurde natürlich jedes Tor nochmals geschossen und heftig diskutiert. ■

### FLOHMARKT im r.k. Pfarrheim, Pfarrhofgasse 1

Samstag, 6. September 2003: 8.00 – 18.00 h, Sonntag, 7. September 2003: 10.00 – 15.00 h

### „Wienerwald ORGELFEST“

Samstag, 13.9.2003, um 19 h in der Stadtpfarrkirche St. Jakob-Purkersdorf  
Tobias Chizzali (Italien) spielt Werke von Bach, Buxtehude, Muffat, Radulescu

### 130 Jahre Feuerwehr: Festgottesdienst

am Sonntag, 14.9. 2003 um 9.30 h mit Fahrzeugsegnung und Fahnenweihe bei der Feuerwehr

### Gottesdienst aus der Stadtpfarrkirche St. Jakob - Purkersdorf im TV

ORF und ZDF werden am Sonntag, 28.9.2003, um 9.30 h den Gottesdienst aus der Wienerwaldstadt übertragen.

### PFARRAUSFLUG im Jahr der BIBEL am Sonntag, 19. Oktober 2003

Besuch der Bibelausstellung und des Stiftes in Klosterneuburg

## AUFRUF

### Veranstaltungskalender Herbst

Die Stadtgemeinde Purkersdorf beabsichtigt, den zweiten Teil des diesjährigen Veranstaltungskalenders zu produzieren. Um alle Termine zu erfassen, rufen wir Vereine und Institutionen auf, uns diesbezügliche Termine (für PurkersdorferInnen relevant und in Purkersdorf stattfindend) auf, uns diese bis 16. September 03 per mail oder Fax zukommen zu lassen. Termine bitte an Ursula Burg e-mail: [u.burg@purkeradorf.at](mailto:u.burg@purkeradorf.at), Fax: 02231/622 67, Tel.: 02231/63601DW82

Der alljährliche Zivilschutz-Probealarm erfolgt heuer in ganz Österreich am 4. Oktober. Der angekündigte Probealarm dient der Überprüfung des Sirenen-Systems und soll der Bevölkerung die Bedeutung der Zivilschutz-Signale in Erinnerung bringen.



**ACHTUNG!**

**Für Ihre Sicherheit  
Zivilschutz-Probealarm**

am Samstag, 4. Oktober 2003, mittags

Liebe Gemeindebürger!

Der Schutz des Menschen ist vorrangiges Ziel des Zivilschutzes. Mit dem Zivilschutz möchte der Staat seinen Bürgern helfen, Katastrophen und Notsituationen bestmöglich zu bewältigen. Wesentliche Voraussetzung dafür ist ein funktionierendes Warn- und Alarmsystem. Der angekündigte Probealarm dient zur Überprüfung dieses Systems. Nachfolgend finden Sie die einzelnen Signale beschrieben. Die Sirensignale sind in den regionalen Telefonbüchern (große Telefonbücher der einzelnen Bundesländer) abgedruckt. Wir sind stets um die Sicherheit unserer Bürger bemüht!

Ihre Gemeindeverwaltung

#### Bedeutung der Warn- und Alarmsignale im Katastrophenfall

<b>Warnung</b>		<b>3 Minuten</b> <i>gleichbleibender Dauerton</i>
<b>Herannahende Gefahr!</b> Radio oder Fernseher (ORF) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.		
<b>Alarm</b>		<b>1 Minute</b> <i>auf- und abschwellender Heulton</i>
<b>Gefahr!</b> Schützende Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernseher (ORF) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.		
<b>Entwarnung</b>		<b>1 Minute</b> <i>gleichbleibender Dauerton</i>
<b>Ende der Gefahr!</b> Weitere Hinweise über Radio oder Fernseher (ORF) beachten.		

Das beste Alarmsystem nützt wenig, wenn nicht jeder Einzelne Vorsorgen für seine persönliche Sicherheit trifft. Stellen Sie sich vor, am 4. Oktober heulen die Sirenen nicht zur Probe, sondern aus einem echten Anlass, z. B. nach einem Atomunfall? Was wäre dann? Sind Sie dafür gerüstet?

#### Der NÖ. Zivilschutzverband ein kompetenter Partner in Fragen der Sicherheit

Umfangreiche Information zum Zivil- und Selbstschutz finden Sie auf unserer Homepage. Besuchen Sie uns einfach im Internet <http://www.noezsv.at>  
Bei uns erhalten Sie konkrete Angaben über richtiges Verhalten bei Unfällen und Katastrophen.

Wir freuen uns über jeden Kontakt und stehen gerne zur Verfügung:  
NÖ. Zivilschutzverband, 3430 Tulln, M inoritenplatz 1,  
telefonisch unter 02272-61820 mittels Fax unter 02272-61820-13 oder mittels e-mail unter [noezsv@noezsv.at](mailto:noezsv@noezsv.at)

SICHERHEIT BEGINNT IM KOPF • RICHTIG DENKEN • RICHTIG HANDELN

**RÖNTGENBUS**

**Dienstag**

**09. September 03**

von

**13 - 19 Uhr**

vis a vis Pummergasse/Obsthütte

## Laufstadt Purkersdorf

**Purkersdorf ist zu einem der attraktivsten Wohngebiete am Rande Wiens geworden.**

Die Stadt steht für Lebensqualität, Fortschritt und Erholung. Mit der Schaffung des Projektes "Laufstadt Purkersdorf" wollen wir einen weiteren Schritt zur Förderung des Sport- und Freizeitbereiches beitragen.



Eine detaillierte Laufkarte ist auf dem Gemeindeamt sowie in Gastronomiebetrieben, Geschäften und Banken, die den Aufkleber "Laufstadt Purkersdorf" sichtbar angebracht haben, erhältlich.

Der gemeinsame Ausgangspunkt der vorerst acht Laufrouuten ist am Hauptplatz neben dem Fürstenbergbrunnen. Hier befindet sich auch eine Übersichtstafel mit den eingezeichneten Strecken. Alle Laufrouuten kommen wieder zu dieser Tafel zurück.

Mit einem Volkslauf am Samstag, den 6. September um 10.00 Uhr (4 km) erfolgt der offizielle Startschuss für die Benutzung der markierten Laufrouuten. Die Stadtgemeinde wünscht allen LäuferInnen viel Spaß und Erfolg beim Laufen!

#### Ihr Bürgermeister

90 km markierter Laufstrecke führen durch variantenreiche, reizvolle Naturlandschaft und garantieren sportlichen Freizeitpaß. Ob Anfänger oder Profi, für jeden Schwierigkeitsgrad finden sich genau vermessene Strecken, die gezieltes Training ermöglichen.

*Ohne die Unterstützung durch die Österreichischen Bundesforste und die Wiener Städtische Versicherung wäre die Umsetzung dieses Projektes nicht möglich gewesen. Herzlichen Dank den Verantwortlichen!*

**Trödlermarkt**

**Purkersdorf Hauptplatz**

**Samstag, 13. September**  
**Samstag, 11. Oktober**



**Samstag von 8-13 Uhr**



"Purkersdorfer shopping news" bringt Ihnen in regelmäßigen Abständen nicht nur aktuelle Preisangebote Purkersdorfer Gewerbetreibender direkt ins Haus, sondern präsentiert auch Firmen, die Sie vielleicht noch nicht kennen. Angebote gültig bis **30. September 2003** und solange der Vorrat reicht.

...an jedem Haar hängt ein Mensch

**FRISEUR** 

INHABER: SIGRID WÄCHTER - RYDL

Die Angelegenheit ist wichtig!  
Sonne- Meer- Chlorwasser,  
Das Haar braucht " Hilfe "

Intensivpackungen - **10%**

**RYDL'S FRISEUR** | 3002 Purkersdorf  
Hauptplatz 3 | Tel.: 02231 637 37  
DI, MI, FR 09 - 18 UHR  
DO 09 - 20 UHR | SA 08 - 13 UHR

**Dies & Das**

*Kunsthandwerk*  
*Antikes*  
*Venezianisches Glas*



Gewürzbord wie zu Omas Zeiten  
in 3 verschiedenen Dekors statt € 350,- **€ 320,-**

3002 Purkersdorf, Hauptplatz 12  
Tel.: 02231/66 109  
Mo - Do 10.<sup>00</sup> - 12.<sup>30</sup> und 15.<sup>00</sup> - 18.<sup>00</sup> Uhr  
Fr 10<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> Uhr, Sa 10<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup> Uhr

**Cafe - Zeit**  
Inh. Evelyne Bendl

**PURKERSDORF**

**Melange und Mehlspeise**  
statt €4,20 **€ 3,50**

Hauptplatz 14 | Tel.: 02231/648 92  
Mo - Fr 08 - 19 Uhr | Sa 09 - 19 Uhr

**BRUNO & ROBERTS**  
*Gentile*  
CASA DI TRUSSARDI

**GUTSCHEIN**

**BACARDI-BREEZER um 1,-**

3002 Purkersdorf, Bachgasse 8  
Tel/FAX: 02231/64049, e-mail: gentile@t-online.at  
Mo,Mi,Do 18h-23h, Fr,Sa 11'30-14'30 18h-23h  
So,Feiertag 11'30-14'30 18h-22h

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch !*

**BUNZLAUER**  
**KERAMIK**



**BECHER**  
statt € 7,-  
**6,30**

3002 Purkersdorf | Hauptplatz 11 | Tel.: 02231/653 32  
Mo-Do 09 - 12h & 15 - 18h | Fr 09 - 18h | Sa 09 - 12h



**die neuen Herbst- und Wintermodelle sind für Sie bereit. Angebot Pulli € 29,-**

Hauptplatz 11, 3002 Purkersdorf  
Tel. 02231/633 39  
Mo.-Do. 09-12.30+15-18 h  
Fr. 09-19 h, Sa. 09-12.30 h

# LEBENSSTIL

mehr STIL im LEBEN der Frau



Die Firma "Lebensstil" und ihr Team möchte sich gerne vorstellen:  
Wir sind bemüht, Sie individuell zu beraten und optimal zu betreuen.  
So weit es uns möglich ist, erfüllen wir gerne alle Ihre Wünsche. Wir bemühen uns extravagante, aber trotzdem tragbare Modelle in guter Qualität zu vernünftigen Preisen anzubieten.  
Unser Waren - Sortiment reicht von Freizeitmode, Landhausstil, eleganten Ensembles und klassisch- sportlicher Business-Kleidung bis zu traumhafter Abendmode.  
Nicht zu vergessen: unser modisches und preiswertes Angebot an Lederwaren vom Rucksack bis zur Abendtasche.  
Wir führen auch topmodische Ware in großen Größen. Natürlich haben wir auch ein reiches Angebot an Accessoires, die jedem Modell den gewissen Pfiff verleihen.  
In einer freundlichen und netten Atmosphäre freuen wir uns, Sie schon bald bei uns begrüßen zu dürfen.

**Hauptplatz 11, 3002 Purkersdorf, Tel. 02231/633 39,  
Mo.-Do. 09-1230 + 15-18 h, Fr. 09-19 h, Sa. 09-1230 h**

# Das Wollkörnchen

Großzügiger Service und viel Zubehör

Auch Sie haben früher viel gestrickt? Aber seit dem Tod Ihrer Großtante haben Sie niemanden mehr, der Ihnen bei den Knopflochern hilft?

Und deshalb liegen die Nadeln in der Ecke?

Das muss nicht so sein. Im Wollkörnchen erhalten Sie nicht nur die aktuellsten Wollen und Garne, sondern auch detaillierte Beratung. „Viele meiner Kunden stricken gern, kommen aber zu mir um Hilfe, wenn es schwierig wird“, berichtet Hedi Wolkenstein, die das Geschäft seit 12 Jahren führt. Angefangene Pullis, die in der Ecke liegen, wirken demotivierend, weiß sie aus eigener Erfahrung. „Ich freue mich, wenn jemand mit einem Problem kommt, und helfe gern, denn dann weiß ich, dass das Stück auch wirklich fertig und getragen wird.“

Viele ihrer Kundinnen haben bei ihr Stricken und andere Handarbeitstechniken gelernt. „Zum Beispiel die Hardanger - Stickerei“, berichtet Frau Wolkenstein

mit leuchtenden Augen. „Es entstanden wahre Kunstwerke in meinem Geschäft, und das, obwohl wir alle bei Null angefangen haben.“

Was sie sich wünschen würde? „Nun, der Platz ist immer ein Problem.“ Ein ausgeklügeltes Regalsystem hilft ihr, das breite Sortiment an Nähzubehör, Bastelmaterial und Nähseiden unterzubringen. Knöpfe und Reißverschlüsse finden sich hier ebenso wie Tischdecken oder Handtücher zum Besticken, Stickgarne und natürlich Anleitungen.

Sollte ein Artikel nicht lagernd sein, wird ihn Frau Wolkenstein binnen weniger Tage besorgen.

Nach ihrer wichtigsten Maxime befragt, sagt sie: „Aktualität. Ich habe immer nur



die aktuellen Farben und Qualitäten. So dass meine Kunden stets modisch auf dem Laufenden sein können.“ Damit das so bleibt, macht sie am Ende jeder Saison einen echten Abverkauf. Doch auch zwischendurch

finden sich bei ihr immer wieder Qualitäten zu einem Superpreis. Ob besonders preisgünstiges Material für die ersten Anfänge in der Schule oder vier Einzelknäuel für einen Schal - ein Stopp am Weg durch die Passage lohnt sich immer.

## Das Wollkörnchen

3002 Purkersdorf, Hauptplatz 11 - Passage, Tel.: 02231/641 71

Mo - Do 8.30 - 12.30, 14.30 - 18.00

Fr 8.30 - 18.00 durchgehend

Sa geschlossen.

Juwelier  
**GEORG KARL**  
DIADORO partner

A 3002 Purkersdorf, Linzengasse 2  
Tel + 02231/641 71  
Fax - 43/2231/66 8 47  
gertraud.gedrig@tiscali.at

ANGEBOT

**JAQUES LEMANS -Herren- Chrono**  
100m WD, Metallband

nur € 99,--

EXCLUSIV nur bei Juwelier GEORG KARL

PHOTOSTUDIO  
KLENOVSKY

KARL KURZGASSE 2 | 0676 - 719 76 10

AB SOFORT !!!

WIR BRENNEN IHRE PHOTOS AUF CD  
FÜR IHREN PERSÖNLICHEN INTERNET-  
AUFTRITT ODER ZUM  
WEITERVERARBEITEN AUF  
IHREM COMPUTER.

MO - FR 09.00 - 12.00 & 15.00 - 18.00  
SA 09.00 - 12.00 UND NACH VEREINBARUNG

Brigitte SAMWALD  
3002 Purkersdorf, Hauptplatz 11, Passage  
Tel.: 02231/641 80

SAMWALD  
MODEN

Für jeden Einkauf ab € 20.- bei  
Samwald Moden werden die Kosten  
für eine Fahrt mit dem Stadttaxi  
übernommen.

Für die preisbewusstesten Kunden.

NEUE Herbst-Winter  
Trends bei Bosseli !!

MODENSCHAU  
(im Rahmen des Künstlerfestes)

12. September, 19 Uhr

Auf Ihr Kommen freut sich  
das Bosseli-Team!

FRÜHSHOPPING JEDEN SONNTAG VON 9.30 - 12.00

Purkersdorf Rathauspassage Bachgasse 8-10

Mo-Fr 9.00-19.00 Sa 9.00-12.30 So 9.30 - 12.00

Tel + Fax 02231/64 844



Nadja FRIEDSCHRÖDER  
Selbständige Beraterin



- Gewichtskontrolle
- Kostenlose Beratung & Betreuung!
- Nahrungsergänzung auf pflanzlicher Basis
- Aloe Vera u.v.m.
- Geschenkideen für jede Gelegenheit!

Die Schule kommt! Für alle Kleinen  
und Großen die sich Konzentrieren  
wollen oder müssen, bieten wir Po-  
werriegel und Guarana um - 10%.

3002 Purkersdorf | Konstantin Walzg. 71 |  
www.wunschfigur.at | e-mail: nadja.katharina@aon.at  
Tel.: 02231/66 893 | Fax: /66 898



EISCREME - SODA

statt € 2,50

nur € 1,90

3002 Purkersdorf | Hauptplatz 11 | Tel.: 02231/64 272

Mo-Fr 7.30 - 19.30, Sa 08.00 - 18.00

Sonntag u. Feiertag 13.00 - 19.00

Dies und Das  
Fashion

Qualitäts-HERRENHOSEN

reine Schurwolle  
statt € 99,--

€ 49,--

3002 Purkersdorf, Hauptplatz 12

Tel.: 02231/66 109

Mo - Do 10.00 - 12.30 und 15.00 - 18.00 Uhr

Fr 10.00 - 18.00 Uhr, Sa 10.00 - 13.00 Uhr

GERHARD PICHL

Optikermeister  
und behördl. konz.  
Kontaktlinsenoptiker

alle Kassen



Tel. 02231/66 9 67 Fax 02231/66 3 91

Linz: Starke 2 3002 Purkersdorf www.optik-pichl.at

Öffnungszeiten: Di-Fr 9:30 Uhr - 5:45 Uhr, Sa 9:30 - 3:30 Uhr, Sonntag im Monat 9:30 - 12:00 Uhr



spielen & schenken

Nadja Wohlmuth

SPIELWAREN | GESCHENKE | MITBRINGSEL

-10%

auf alle

KAMPF-KREISEL

3002 Purkersdorf Hauptplatz 12 - Passage

Tel.: 02231 / 68441

Mo-Fr. 09:00-12:00 u. 15:00-18:00, Sa. 09:00-12:00

Angebote gültig bis **30. September 2003** und solange der Vorrat reicht.

## Parfumerie Pipsi

Hauptplatz 11 Passage, Tel.: 02231/41 23

Angebot des Monats:

**SALVADOR DALI**

E.d.T. Spray 50 ml  
statt 35,80

**€ 19,90**

Mo - Do 09.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr  
Fr 09.00 - 13.00 Uhr und 14.00 - 18.30 Uhr  
Sa 09.00 - 13.00 Uhr

## FOTO GNASER sucht das Baby des Jahres 2003

Wir fotografieren  
Ihren Liebling



**GRATIS!**

Fotografiert wird in Pressboun  
von 16. bis 28. September von 8<sup>00</sup> bis 18<sup>00</sup>

Interessierte rufen **02233 / 52224**

## Warenhaus Weiss

**Metal-Laterne**  
(div. Farben) statt € 10,-

**nur € 5,-**

3002 Purkersdorf, Hauptplatz 9, Tel.: 02231/63 372  
Mo. - Do. 8:00 - 12:15 und 15:00 - 18:00  
Freitag 8:00 - 12:15 und 14:30 - 18:30  
Samstag 8:00 - 12:30



3002 Purkersdorf  
Hauptplatz 12  
0676/629 18 74

Mo-Fr 11 - 19 Uhr  
Sa 10 - 13 Uhr

Nudeln in allen Varianten und Geschmacksrichtungen.  
Dazu passende Saucen, Spitzenweine rot und weiß und  
über dreißig verschiedene Grappasorten.

Ab einem Einkauf von € 25,- ein  
**Glas PROSECCO gratis!**

Außerdem bieten wir für sämtliche Feste, Veranstaltungen  
usw. Catering in Spitzenqualität. Sollten Sie eine Torte in Form  
eines Autos, Fußballs, Schiffes, "Dreißigers", "Vierzigers" etc.  
benötigen, wir erfüllen Ihnen auch diese Wünsche.

## Obsthütte

Hauptplatz 2, Tel.: 02231/62 870

Mo - Do 08.00 - 12.<sup>30</sup> und 15.00 - 18.00  
Fr 08.00 - 18.<sup>30</sup>, Sa 07.30 - 12.<sup>30</sup>

Große Auswahl an Äpfel bis  
zu 10 Sorten in der Obsthütte

Ab sofort wieder  
Baumstammkürbis

## Das Wollkörnchen

Großzügiger Service und viel Zubehör

**"Elisa" HÄKELGARN**  
50g statt € 3,-

**€ 2,50**

3002 Purkersdorf, Hauptplatz 11, Tel. 02231/641 71  
Mo. - Do. 8:30 - 12:30 14:30 - 18:00  
Freitag durchgehend 8:30 - 18:00  
Samstag geschlossen.

## SAMWALD MODEN - GARANT FÜR STIL UND ELEGANZ



**Samwald Moden: Die schönsten Sachen zum Anziehen kommen aus Paris. Die zum Ausziehen auch.**

Geheimnisvolle Mode für die Nacht. Dessous mit Eleganz und Stil. Strumpfmode für den exklusiven Geschmack. Eine Kollektion als Neudefinition für weibliche Erotik.

Wer solch modische Juwelen sucht, der ist bei Samwald Moden richtig. Hier findet die Frau, die sich gerne modisch kleidet, vieles, was ihr Herz begehrt. Und der Mann, der ein Geschenk zum Verliebten sucht, findet gleichfalls das, was das Herz der Liebsten begehrt.

Mitten im Zentrum Purkersdorfs gelegen, ein Herzstück der Purkersdorfer Geschäfte, das klein genug ist, um exklusiv zu sein, und groß genug, um alle Bedürfnisse der Kundinnen und Kunden zu befriedigen.

Im Purkersdorfer Passagenhof liegt das kleine, aber feine Dessous- und Wäschegeschäft Samwald Moden. Es ist im Jahr 1984 von Brigitte

Samwald gegründet worden, die es auch heute noch führt. Und darin besteht auch eine der vielen Stärken von Samwald Moden: Die Chefin weiß, was ihre zahlreichen Kunden wünschen. Ihre Kunden kommen gleichermaßen aus Purkersdorf wie aus den umliegenden Gemeinden, und viele aus Wien. Viele Stammkundinnen halten ihr bereits seit 19 Jahren die Treue.

Eine Treue, die Brigitte Samwald zu schätzen weiß: Mit kompetenter und freundlicher Beratung, mit exklusiven Waren, wie zum Beispiel Marken wie Barbara, Chantelle, direkt aus Paris, der Mode-Metropole der Welt.

Vor allem aber: Mit Preisen, die frau/man sich leisten kann. Mode, auch exklusive, muss nicht teuer sein. Samwald Moden garantiert den be-



sten Preis. Und das beste Angebot. Die beste Auswahl und die beste Beratung.

Ein Besuch bei Samwald Moden lohnt sich auf jeden Fall. Schauen Sie doch einfach vorbei und gönnen Sie sich ein Stück exklusive Mode mit Stil und Eleganz. Egal ob sexy Dessous, modische Miederware, zarte Strümpfe, geheimnisvolle Nachtwäsche oder die neueste Bademode. Bei Samwald Moden finden Sie garan-

tiert das Stück, das Sie sich wünschen. Und für alle Kunden von Samwald Moden gibt es jetzt noch eine besondere Aktion: Für jeden Einkauf im Wert ab € 20,- werden die Kosten für eine Fahrt mit dem Stadttaxi übernommen. Samwald Moden macht `s einfach möglich.

### Samwald Moden:

3002 Purkersdorf, Hauptplatz 11,  
Passage, Tel.: 02231/641 80

144 606 122 144 606 122



## PROGRAMM

**9.30 UHR**    **FELDMESSE**

**10.30 UHR**    **FESTANSPRACHEN**

MIT DER FEIERLICHEN WEIHE DER

FAHNE UND DES NEUEN

RÜSTFAHRZEUGES DER

FREIWILLIGEN FEUERWEHR

PURKERSDORF

SOWIE DES NEUEN NOTARZTWARENS DES

RETTUNGSBEZIRKES PURKERSDORF

**12.00 UHR**    **FRÜHSCHOPPEN**

MIT DER STADTKAPELLE

PURKERSDORF

**13.00 UHR**    **EINSATZÜBUNG**

DER EINSATZORGANISATIONEN



# 130-JAHR-JUBILÄUM



**DIE EINSATZORGANISATIONEN**

**BEEHREN SICH, SIE ZUM**

**130 - JAHR - JUBILÄUM**

**DER FREIWILLIGEN FEUERWEHR PURKERSDORF**

**SOWIE ZUR FEIERLICHEN**

**FAHNEN- UND FAHRZEUGWEIHE**

**AM 14. SEPTEMBER 2003**

**HÖFLICHT EINZULADEN.**

**ORT: FEUERWEHRHAUS PURKERSDORF  
TULLNERBACHSTRASSE 1**

144 606 122 144 606 122

## STADTTAXI Purkersdorf



## bei ANRUF

02231/  
 **63 601/100**

**MONTAG bis FREITAG  
8.30 Uhr - 18.00 Uhr**

**SAMSTAG  
8.30 Uhr - 12.00 Uhr**

### Tarif:

Erwachsene	€ 2,--
Kinder 7 - 18	€ 1,50
Kinder 0 - 6	gratis
Jugendliche 18 - 26 nach Vorlage des Schüler-, Lehrlings-, Studenten- ausweises	€ 1,50

### Besitzer von VOR-Zeitkarten

(Verkehrsverbund OST)

Wochen- Monats- Jahreskarten

Erwachsene	€ 1,--
Kinder	€ 0,50

### Das STADTTAXI fährt für Sie:

- innerhalb des Ortsgebietes
- von zu Hause ins Zentrum,  
oder zum Sportplatz und retour
- zum Arzt oder zum Einkaufen  
ins Zentrum

### Ein/Ausstiegstellen:

- \*Hauptplatz
- \*Sportplatz - Speichberg

**für ALT und JUNG  
zu jeder Jahreszeit  
immer mobil  
rufen sie 63 601/100**

## Umweltfreundliche Biowärme auch für Purkersdorf

### Im Herbst beginnen die Bauarbeiten für das Biomasse-Heizhaus und das Wärmeverteilnetz.

Unsere Stadtgemeinde hat sich schon vor vielen Jahren dem Umweltschutz verschrieben. Ein weiterer Schritt ist der Umstieg von Gas auf Biowärme aus Holz. So werden jährlich etwa 1.300 Tonnen CO<sub>2</sub> eingespart. Dies ist ein wesentlicher Beitrag zum Klimaschutz.

Anfang Oktober ist es nun soweit. Dann beginnen die Bauarbeiten für das Biomasse-Heizhaus, das auf dem Grundstück hinter dem Feuerwehrhaus, an der Kreuzung B1 Wiener Straße und B44 Tullnerbachstraße, errichtet wird. Von dort aus wird das zweirohrige isolierte Wärmeverteilnetz in das Zentrum von Purkersdorf

zu den Wärmekunden verlegt. So werden zukünftig zum Beispiel unser Rathaus, der Stadtsaal, Schulen und Wohnhausanlagen mit umweltfreundlicher Biowärme versorgt.

An dieser Stelle bitten wir die Bewohner von Purkersdorf um Verständnis für etwaige Unannehmlichkeiten aufgrund der Bauarbeiten. Die ausführende Firma, Energiecomfort Energie- und Gebäudemanagement, ist bemüht die Belastung so gering wie möglich zu halten. Unter der Telefon-Nummer 01/313 17-3637 ist die Baustellen-Hotline von Energiecomfort zu den Bürozeiten für Sie erreichbar. ■



Das Heizhaus wird hinter dem Feuerwehrgebäude errichtet.  
Grafik: Architekt DI Friedrich Pluharz, Wien

## Cesare BOSSELI sucht SIE!

Professionelle Topverkäuferin für Damen und

Herrenmode. Branchenkundig und an selbständiges Arbeiten

gewöhnt. Vollzeitbeschäftigung, beste Konditionen.

Kontakt: Christian Schorm 0664/100 14 73



## Spielplan Kampfmannschaft 2. Landesliga Herbst 2003

SG Purkersdorf/G : Vösendorf	13.09.03	16.30h
Theresienfeld : SG Purkersdorf/G	20.09.03	16.00h
SG Purkersdorf/G : Enzersfeld	27.09.03	16.00h
Langenlebarndorf : SG Purkersdorf/G	04.10.03	15.30h
SG Purkersdorf/G : Neunkirchen	11.10.03	15.30h
Leobersdorf : SG Purkersdorf/G	18.10.03	15.00h
SG Purkersdorf/G : Brunn	26.10.03	14.00h
Schwadorf : SG Purkersdorf/G	02.11.03	14.00h
SG Purkersdorf/G : Wr. Neudorf	08.11.03	14.00h

*Zwei Stunden vor der Kampfmannschaft spielt jeweils die U 23 !!!*

**Die nächste Gemeinderatssitzung  
findet am  
30. September 2003  
um 19 Uhr  
im Stadtsaal statt.**

### Neue Förderrichtlinien für Ökostromanlagen

Die NÖ Landesregierung hat am 1. Juli 2003 nach Angaben von Landesrat DI Josef Plank auch neue Richtlinien zur Förderung von Ökostromanlagen im Bereich Biogas, Kleinwasserkraft und Photovoltaik beschlossen. Damit sollen in den nächsten Jahren erneuerbare Energieträger weiter forciert werden. Die Biogasanlagen-Förderung dient der Forcierung und Entwicklung von Technologien zur Erzeugung von Ökostrom auf Basis Biogas. Gefördert werden landwirtschaftliche Anlagen, nicht jedoch Deponie- und Klärgasanlagen. Die Förderung beträgt maximal 30 Prozent bzw. maximal 150.000 Euro der Investitionskosten, bei zusätzlicher externer Wärmenutzung erhöht sich der Betrag um weitere 10 Prozent der Förderungsbasis bzw. maximal um weitere 50.000 Euro. Die umweltrelevanten Investitionskosten müssen mindestens 40.000 Euro betragen. Mit

der NÖ Kleinwasserkraft-Förderung soll ein zusätzlicher Marktimpuls für Ökostrom geschaffen werden. Gefördert werden Kleinwasserkraftwerke bis zu 1 Megawatt Engpassleistung, die modernisiert, wiedererrichtet oder erweitert werden, bzw. der Neubau von Kleinwasserkraftwerken bis zu 1 Megawatt Engpassleistung. Bis zu 25 Prozent der Investitionskosten oder maximal 50.000 Euro werden gefördert. Die Förderung von Photovoltaik-Anlagen zielt darauf ab, Energieressourcen sowie Umwelt und Klima zu schonen, die Serienanfertigung von Anlagen und damit Kostensenkungen anzuregen und ein weiteres Signal für den Ausbau dieser Technologie zu setzen. Förderbasis sind die gesamten umweltrelevanten Investitionskosten sowie die Planung. Gewährt wird ein einmaliger Kostenzuschuss oder maximal 3.700 Euro pro installiertem Kilowatt.

## Aktion "Gehen belebt - Ihr Rezept zum Wohlbefinden"

Durch Gehen können viel mehr Autofahrten eingespart werden, als man vermutet. Ein beachtlicher Teil der Autofahrten sind Wege unter einem Kilometer Länge, selbst für Wege unter 500 Meter wird nicht selten das Auto in Betrieb genommen. Dies ist auch deshalb besonders problematisch, da der Schadstoffausstoß auf Kurzstrecken, die nicht einmal dazu ausreichen, dass der Motor auf Betriebstemperatur kommt, besonders hoch ist. Andererseits ist Gehen die Fortbewegungsart, für die der Mensch optimal ausgestattet ist. Zehn Kilometer "flotter Fußmarsch" wäre ein angemessenes Tagespensum für einen gesunden Menschen. Der durchschnittliche Wohlstandsmensch legt pro Tag aber kaum mehr als einen Kilometer per pedes zurück, obwohl sich zu Fuß gehen besonders positiv auf die Gesundheit und das Wohlbefinden auswirkt.

Diesen Gedanken, dass wir durch die natürlichste, gesündeste und gleichzeitig umweltfreundlichste Art der Fortbewegung auch einige Autofahrten einsparen können, will die Aktion "Gehen belebt - Ihr Rezept zum Wohlbefinden" vermitteln.

Die Aktion startete am 27.06.2003. Ab diesem Zeitpunkt werden von Purkersdorfer Ärzten, von der Apotheke und auch von den Physiotherapeutinnen besondere Rezeptformulare ausgefüllt und an die Patienten weitergegeben.

Geschäfte, die an der Aktion teilnehmen, sind am Plakat "Gehen belebt" in der Auslage erkennbar. So erhalten KundInnen von Samwald Moden, Passagenhof und Schuhmoden Renate, Kaiser-Josef-Straße 4 gegen Vorlage eines ausgefüllten Rezeptes beim Einkauf einen Rabatt von 10%.

## Aktion Zweirad - Freirad Das kostenlose Leihrad für Alltag & Freizeit

Im Rahmen des Verkehrsprojektes Wienerwald hat die niederösterreichische Landesregierung ein Projekt entwickelt, das ein Netzwerk von Radverleihsystemen für Städte und Gemeinden in Niederösterreich entstehen lassen soll. In der ersten Phase gibt es für Klimabündnisgemeinden die Möglichkeit für 3 Monate einen kostenlosen Radverleihsystembetrieb zu installieren. Der Arbeitskreis Verkehrsprojekte hat es gemeinsam mit Unterstützung von Bürgermeister Schlögl geschafft, diese Aktion auch nach Purkersdorf zu bringen.

Die Verleihstation ist im alten Feuerwehrgebäude in der Kaiser-Josef-Straße 6 untergebracht. Seit dem 27.06. können PurkersdorferInnen hier nach Vorlage eines Ausweises die verschiedensten Räder gratis für maximal drei Tage ausborgen und ausprobieren. Neben Kinderrädern gibt es bequeme Hollandräder, Trekking Räder oder auch sportliche Mountain Bikes im Angebot ebenfalls stehen Spezialausführungen wie Elektroräder, Tandems oder Sidewalker zum Verleihen bereit.

**Nähere Informationen unter 0676-76 18 260.  
Die Fahrradverleihstelle in der Kaiser Josef Straße 6  
hat täglich geöffnet,  
auch an Sonn- und Feiertagen.  
Diese Aktion soll läuft noch bis Ende September**

Festveranstaltung anlässlich des  
40. Todestages von  
Hildegard Humplik-Jone (1891 - 1963)

**Am 2. Oktober 2003  
19:30 Uhr**

im Atelier Klenovsky,  
Karl Kurz Gasse 2

Frank Hoffmann liest aus dem lyrischen  
Werk von Hildegard Jone.  
Marianne Radl, begleitet von Thomas Preisz,  
singt Lieder von Anton Webern mit Texten  
von Hildegard Jone.  
Gleichzeitig findet eine Ausstellung von  
6 Gemälden der Künstlerin statt.

## UMWELT UND MOBILITÄT

**Verantwortungsvoller Umgang mit unserer Umwelt soll im September durch verschiedene Aktivitäten zwei Tage lang verstärkt ins Bewusstsein gerückt werden.**

Verantwortungsvoller Umgang mit unserer Umwelt soll im September durch verschiedene Aktivitäten zwei Tage lang verstärkt ins Bewusstsein gerückt werden.

Am Sonntag, dem 21. September 2003 feiert die Katholische Pfarre von Purkersdorf in Kooperation mit der Stadtgemeinde den Tag der Schöpfung. Nach einer gemeinsamen Messfeier um 09.30 Uhr finden im Garten des Pfarrheimes Aktionen rund um das Thema Umwelt und Natur statt. Derzeit sind Infostände zu den Themen „Umwelt in der Kirche, Verkehrsparen, Mitfahrbörse, Biomasse, 3. Welt Produkte, Klimabündnis, etc.“ vorgesehen. Für die Kinder wird es die Möglichkeit geben, Brot zu backen, an einem Naturquiz teilzunehmen, oder ähnliches. Als Höhepunkt für Groß und Klein ist am Nachmittag ein Radausflug durch das Gemeindegebiet ge-

plant. Das detaillierte Programm wird rechtzeitig bekannt gegeben.

Der autofreie Tag findet, wie jedes Jahr, traditionell am 22. September statt und steht unter dem Motto „Autofrei zur Schule“. Der Schwerpunkt soll an diesem Tag auf die Bewusstseinsbildung rund um den sicheren Schulweg gesetzt werden. Die Stadtgemeinde Purkersdorf plant aus diesem Anlass schulnahe öffentliche Straßen als verkehrsberuhigte Zonen zu beschildern. Zusätzlich wird mit Informationsmaterialien auf die negativen Auswirkungen des ständig zunehmenden Straßenverkehrs für unsere Umwelt hingewiesen. Im Rahmen einer Abschlussveranstaltung am Abend des 22. Septembers 2003 werden positive Lösungsansätze zu diesem Thema vorgestellt und gemeinsam mit der Bevölkerung diskutiert.





# Erntedankfest

## 3. Oktober 2003

10 - 18 Uhr

### Hauptplatz Purkersdorf

## Terra Nostra

Der Bioladen bei der Apotheke

Promptus

PARTYSERVICE

- Bei uns gibt es von Mo-Fr täglich ab 11:30 Mittagsessen.
- Unsere Salatbar wird Ihren Gaumen erfreuen. Wer dann noch Lust auf eine süße Nachspeise hat kommt bei uns nicht zu kurz.
- Von Torten und Kuchen angefangen gibt es auch cremige Desserts.

Kommen Sie einfach vorbei und genießen Sie unsere gemütliche Atmosphäre.

- Mag. Emel Hackermüller
- Tel+Fax: 022 31 62 298
- Wienerstraße 6
- [www.biopartyservice.puon.at](http://www.biopartyservice.puon.at)
- E-mail: [Biopartyservice@puon.at](mailto:Biopartyservice@puon.at)

Auf ein baldiges  
Kennenlernen freut sich  
ihr

Terra Nostra

&

Promptus

PARTYSERVICE

- Öffnungszeiten:
- Mo - Do : 8:30 - 14:00
- 15:30 - 18:30 00
- Fr : 8:30 - 18:30
- Sa : 9:00 - 15:00

## Unser Ziel

Menschen zu helfen die sich in einer schwierigen Lebenssituation befinden.

Darüber hinaus schaffen wir für Personengruppen (Studenten, Pensionisten aller Art) ein Betätigungsfeld.

Der gute Wille anderen zu helfen, wird belohnt durch angemessene Bezahlung.



Mit Menschen Für Menschen



help 4 you company

Wiedner Hauptstraße 118/631  
1050 Wien  
Telefon: 0664 / 280 35 35  
0664 / 891 72 58  
E-Mail: help4youcompany@eunet.at

help 4 you company

## Helfen Sie uns helfen!

„Mit Menschen Für Menschen“

Gemeinnütziger Verein



## Profil unserer Mitarbeiter

- ◊ Ehrlichkeit
- ◊ Verlässlichkeit
- ◊ Pünktlichkeit
- ◊ Teambereitschaft



Wir sind ein starkes Team, das es sich zum Ziel gesetzt hat, anderen zu helfen.

- ◊ Kontaktfreundlichkeit
- ◊ Selbstständigkeit
- ◊ Motivation
- ◊ Zielorientiert
- ◊ Kreativ
- ◊ Freude am Helfen

## Wir bieten Hilfe mit:

- Babysitten bzw. Kinderbetreuung
- Kinderbetreuung stundenweise
- Leihoma bzw. -opa
- Gestaltung von Kinderparties
- Gärtnerscher Betreuung
- Erledigung von Amtswegen
- Einkauf
- Krankenbesuchen
- Begleitung zu Arzt-, Ambulanz- oder Therapiebesuchen
- Tierbetreuung
- Ausfügen



## Mit Menschen Für Menschen

Sollten Sie Interesse daran haben, unser Service in Anspruch zu nehmen, oder sogar unser Team verstärken wollen, senden wir Ihnen gerne ausführliches Informationsmaterial zu.

Name \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

### Sie würden gerne...

- Hilfe in Anspruch nehmen
- Selbst mithelfen
- uns mit einer Spende unterstützen

Spendenkonto: 037 100 682 58  
Bankleitzahl: 14 000

help 4 you company

Wiedner Hauptstraße 118/631  
1050 Wien

Telefon: 0664 / 280 35 35  
0664 / 891 72 58

E-Mail:  
help4youcompany@eunet.at

# Handball-Bundesliga in Purkersdorf

Das Beste, was Österreichs Handball-Sport zu bieten hat, bekommen Sie in der Sporthalle des BG/BRG Purkersdorf zu sehen. Die Bundesliga-Handball-Mannschaft "Wolfhose West-Wien" bestreitet alle Heimspiele der kommenden Handball-Saison in der Purkersdorfer Sporthalle.

Bereits in der abgelaufenen Saison hat die HLA- (Handball-Liga-Austria - höchste österreichische Spielklasse) Mannschaft "Wolfhose West-Wien" einige Meisterschaftsspiele in der Purkersdorfer Sporthalle bestritten. Und das mit Erfolg! Am Ende des Meister-Play-Offs stand der hervorragende 4. Endrang für die im Aufbau begriffene junge Truppe zu Buche, was gleichzeitig auch die Qualifikation für die Teilnahme am Europa-Cup bedeutete. Mit der Sporthalle im BG/BRG Purkersdorf hat "Wolfhose

West-Wien" eine neue Heimstätte gefunden und wird alle



Heimspiele der kommenden Handball-Saison in Purkersdorf austragen.



Aber nicht nur die HLA-Mannschaft wird in Purkersdorf spielen, sondern auch die WW1b-Mannschaft wird im Rahmen der Heimspiele der HLA-Mannschaft ihre Heimspiele in der Wiener-Liga in

Purkersdorf austragen. Die WW1b-Mannschaft besteht aus ehemaligen Bundesliga-Spielern aus der großen West-Wien-Ära, die sich hobby-mäßig noch in der Wiener-Liga betätigen. Als Zuschauer bei den Heimspielen kommen Sie jedenfalls voll auf Ihre Rechnung: Wiener-Liga-Heimspiel der WW1b-Mannschaft, HLA-Heimspiel der Kampfmannschaft von Wolfhose West-Wien und schließlich noch das Match der U21-Mannschaft - 3 Matches an einem Spieltag! Weitere Informationen zu Wolfhose West-Wien finden Sie auf der homepage "www.west-wien.com" bzw. zu den Spielterminen auch unter "www.purkersdorf.at" - Veranstaltungen

## Heimspiele von Wolfhose West-Wien in der Sporthalle des BG/BRG Purkersdorf

Samstag, 06.09.2003	17.00 Uhr	Wiener-Liga-Heimspiel der West-Wien 1b-Mannschaft
	19.00 Uhr	<b>HLA-Meisterschaftsspiel Wolfhose West-Wien : HSG Bärnbach/Köflach</b>
	20.30 Uhr	U21 HLA-Meisterschaftsspiel Wolfhose West-Wien : HSG Bärnbach/Köflach
Mittwoch, 17.09.2003	17.00 Uhr	Wiener-Liga-Heimspiel der West-Wien 1b-Mannschaft
	19.00 Uhr	<b>HLA-Meisterschaftsspiel Wolfhose West-Wien : HC Linz AG</b>
	20.30 Uhr	U21 HLA-Meisterschaftsspiel Wolfhose West-Wien : HC Linz AG
Samstag, 04.10.2003	17.00 Uhr	Wiener-Liga-Heimspiel der West-Wien 1b-Mannschaft
	19.00 Uhr	<b>HLA-Meisterschaftsspiel Wolfhose West-Wien : HC Telekom WAT Margareten</b>
	20.30 Uhr	U21 HLA-Meisterschaftsspiel Wolfhose West-Wien : HC Telekom WAT Margareten
Samstag, 18.10.2003	17.00 Uhr	Wiener-Liga-Heimspiel der West-Wien 1b-Mannschaft
	19.00 Uhr	<b>HLA-Meisterschaftsspiel Wolfhose West-Wien : HIT Innsbruck</b>
	20.30 Uhr	U21 HLA-Meisterschaftsspiel Wolfhose West-Wien : HIT Innsbruck
Samstag, 08.11.2003	17.00 Uhr	Wiener-Liga-Heimspiel der West-Wien 1b-Mannschaft
	19.00 Uhr	<b>HLA-Meisterschaftsspiel Wolfhose West-Wien : UHK Krems</b>
	20.30 Uhr	U21 HLA-Meisterschaftsspiel Wolfhose West-Wien : UHK Krems
Samstag, 22.11.2003	17.00 Uhr	Wiener-Liga-Heimspiel der West-Wien 1b-Mannschaft
	19.00 Uhr	<b>HLA-Meisterschaftsspiel Wolfhose West-Wien : A 1 Bregenz Handball</b>
	20.30 Uhr	U21 HLA-Meisterschaftsspiel Wolfhose West-Wien : A 1 Bregenz Handball
Samstag, 06.12.2003	17.00 Uhr	Wiener-Liga-Heimspiel der West-Wien 1b-Mannschaft
	19.00 Uhr	<b>HLA-Meisterschaftsspiel Wolfhose West-Wien : UHC RAIKA Gänserndorf</b>
	20.30 Uhr	U21 HLA-Meisterschaftsspiel Wolfhose West-Wien : UHC RAIKA Gänserndorf
Samstag, 13.12.2003	17.00 Uhr	Wiener-Liga-Heimspiel der West-Wien 1b-Mannschaft
	19.00 Uhr	<b>HLA-Meisterschaftsspiel Wolfhose West-Wien : Alpha HC Hard</b>
	20.30 Uhr	U21 HLA-Meisterschaftsspiel Wolfhose West-Wien : Alpha HC Hard
Samstag, 31.01.2004	16.00 Uhr	Wiener-Liga-Heimspiel der West-Wien 1b-Mannschaft
	18.00 Uhr	<b>HLA-Meisterschaftsspiel Wolfhose West-Wien : UHC Goldmann Druck Tulln</b>
	19.45 Uhr	U21 HLA-Meisterschaftsspiel Wolfhose West-Wien : UHC Goldmann Druck Tulln



KLEIN MONTMARTRE  
IN PURKERSDORF

# KÜNSTLER FEST

MIT LANGEM  
EINKAUF-  
ABEND!

ALLE  
GESCHAEFTE  
HALTEN  
GEOEFFNET!



*AW*  
AKTIVE WIRTSCHAFT PURKERSDORF

12. SEPTEMBER  
IM GESAMTEN STADTZENTRUM

16-22 UHR

Eine Initiative der Aktiven Wirtschaft in Zusammenarbeit mit der Stadtgemeinde Purkersdorf